

*The Virgin has Borne a Son
Emmanuel ... God is with us*



*ها إن العذراء تلدُ ابناً
عمانوئيل ... الله معنا*

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral

Sunday 09 December 2018

www.olol.org.au

The Gospel

Birth of John The Baptist

The Epistle

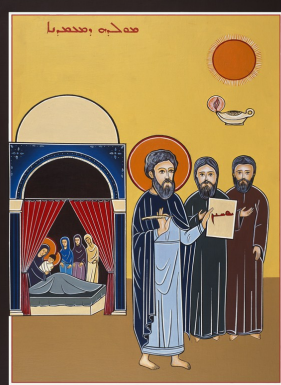
Now the time came for Elizabeth to give birth, and she bore a son. Her neighbours and relatives heard that the Lord had shown his great mercy to her, and they rejoiced with her. On the eighth day they came to circumcise the child, and they were going to name him Zechariah after his father. But his mother said, "No; he is to be called John." They said to her, "None of your relatives has this name." Then they began motioning to his father to find out what name he wanted to give him. He asked for a writing tablet and wrote, "His name is John." And all of them were amazed. Immediately his mouth was opened and his tongue freed, and he began to speak, praising God. Fear came over all their neighbours, and all these things were talked about throughout the entire hill country of Judea. All who heard them pondered them and said, "What then will this child become?" For, indeed, the hand of the Lord was with him.

Lk 1: 57-66

Prayer

God of love, Father of all, the darkness that covered the earth has given way to the bright dawn of your Word made flesh. Make us a people of this light. Make us faithful to your Word, that we may bring your life to the waiting world. Grant this through Christ our Lord.

Amen!



Next Sunday's Readings
Revelation to Joseph & Feast
of St Nehmtallah Hardini
Eph 3: 1-13
Mt 1: 18-25

**Mary did you
know that when
you kiss your
little Baby, you
kiss the face of
God!?**

Buddy Greene

Brothers and sisters,

Tell me, you who desire to be subject to the law, will you not listen to the law? For it is written that Abraham had two sons, one by a slave woman and the other by a free woman. One, the child of the slave, was born according to the flesh; the other, the child of the free woman, was born through the promise. Now this is an allegory: these women are two covenants. One woman, in fact, is Hagar, from Mount Sinai, bearing children for slavery.

Now Hagar is Mount Sinai in Arabia and corresponds to the present Jerusalem, for she is in slavery with her children. But the other woman corresponds to the Jerusalem above; she is free, and she is our mother.

For it is written, "Rejoice, you childless one, you who bear no children, burst into song and shout, you who endure no birth pangs; for the children of the desolate woman are more numerous than the children of the one who is married."

Now you, my friends, are children of the promise, like Isaac. But just as at that time the child who was born according to the flesh persecuted the child who was born according to the Spirit, so it is now also. But what does the scripture say? "Drive out the slave and her child; for the child of the slave will not share the inheritance with the child of the free woman." So then, friends, we are children, not of the slave but of the free woman. For freedom Christ has set us free. Stand firm, therefore, and do not submit again to a yoke of slavery.

Gal 4:21- 5:1

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

LOLOL Co-Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

Parish Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248

A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubair 0414 900 016.

Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr John-Paul Bassil 0401 545 454

Fr Danny Nouh 0477 008 787. Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883. Subdeacon Charbel Dib 0410 759 795

In this week, leading up to Christmas, we recall the event of the Birth of John the Baptist. Our First Reading is taken from the Letter of Paul to the Galatians.

Paul writes a great deal about the son of a slave and the son born by a free woman. Throughout the Old Testament (Hebrew Scriptures), we hear about couples promised a child.

Abraham and Sarah are promised a son in their old age in Gen 18. This was in contrast to Abraham's child Ishmael, conceived with the slave woman Hagar, which is referenced in today's reading.

We also have the account of Samuel's birth, promised to his mother through God (1 Sam 1:19-20). Another similar account is Samson's birth in Judges 13:2-7. He bears a resemblance in style to John the Baptist.

John the Baptist, like those before him, was born according to God's promise. He was the child of the barren Elizabeth and Zechariah. John went on to become the forerunner to Jesus.

Paul in today's Reading writes, 'We are children, not of the slave but of the free woman' (4:31). Like John the Baptist, each one of us is called to life by God. Each one of us is called to serve and praise God by our lives. For this we were created. Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

For what do we pray when we say "Thy kingdom come"?

When we say "Thy kingdom come," we pray that the kingdom of God's grace may be spread throughout the world, that all men may come to know and to enter the true Church and to live as worthy members of it, and that, finally, we all may be admitted to the kingdom of God's glory. You therefore be perfect, even as your heavenly Father is perfect. (Matthew 5:48)



For what do we pray when we say "Thy will be done on earth as it is in heaven"?

When we say "Thy will be done on earth as it is in heaven," we pray that all men may obey God on earth as willingly as the saints and angels obey Him in heaven. Father, if thou art willing, remove this cup from me; yet not my will but thine be done. (Lk 22:41)

The Servant's Word

God Has Been Gracious

Brothers and Sisters in Christ,

On this Sunday, the Sunday of the birth of John the Baptist, the Church reminds us that God's promises always come true no matter how long they may take and regardless of the difficulties surrounding their circumstances. We should never lose hope. Through patience and faith we attain the promise.

In his epistle today, Saint Paul calls us to be free from the slavery of the law and to live the freedom of the children of God as there is no freedom away from Christ. Through our baptism, we became free in Christ by the flow of the mercy of God. We need to live in accordance with this freedom.

In the Gospel passage from Luke, we see the realisation of God's promise to the elderly Zechariah and Elizabeth by giving them offspring. Then we read the story of the circumcision of the child on the eighth day and naming him John, meaning "God has been gracious". The name was the outcome of an experience with faith through the intervention of God in their lives. This personal encounter with God must lead to a journey in which we grow in knowing God and discovering the greatness of His love, mercy and compassion. Where am I from this journey? Have I experienced God the merciful and compassionate Father who works tirelessly to make His promise of salvation to me come true?

At this time of the year, the Church celebrates also the feast of the Immaculate Conception which falls on 8 December. The feast reminds us that the mother of humanity, Virgin Mary, was conceived without the original sin. This truth which became a dogma with Pope Pius IX in 1854 confirms that God chose Mary before she was born to be the mother of the Divine Redeemer and Saviour of the human. In our parish, we are living the joy of the renewal of the consecration vows of our sodality, the Sodality of the Immaculate Conception, and we receive new members who are consecrated to honour our mother Mary. Congratulations to the Sodality and to the parish. On this occasion, I would like to thank the Sodality members for their work and prayer at the heart of the parish. They make the Sodality truly the mother of the parish in words and deeds.

This week, we welcome our Bishop Antoine-Charbel Tarabay in his canonical visit to our parish for three days, from Sunday till Tuesday. This is the visit of the shepherd who comes to see how his flock is going. The shepherd knows his flock and the flock knows his voice. May they be blessed days.

This coming Saturday the Christmas novena starts. It is among the most wonderful prayers in our Maronite liturgy. I call upon everyone to commit to this novena and come to the church to pray it together so we become ready spiritually through it to receive the child of the manger. On Friday 14 December we will hold our Carols by Candlelight from 4.00 pm to 9.00 pm to experience the joy of Christmas with the families of our parish. The Christmas and Epiphany celebrations program is now available at the church's entrance. I hope to see you all in these spiritual and social events so we experience together the joy of Christmas as one parish family.

Father Tony Sarkis



What the Catholic faith believes about Mary is based on what it believes about Christ, and what it teaches about Mary illumines in turn its faith in Christ.

Throughout the Old Covenant the mission of many holy women prepared for that of Mary. At the very beginning there was Eve; despite her disobedience, she receives the promise of a posterity that will be victorious over the evil one, as well as the promise that she will be the mother of all the living.¹²⁸ By virtue of this promise, Sarah conceives a son in spite of her old age. Against all human expectation God chooses those who were considered powerless and weak to show forth his faithfulness to his promises: Hannah, the mother of Samuel; Deborah; Ruth; Judith and Esther; and many other women.¹³⁰ Mary "stands out among the poor and humble of the Lord, who confidently hope for and receive salvation from him. After a long period of waiting the times are fulfilled in her, the exalted Daughter of Sion, and the new plan of salvation is established. To become the mother of the Savior, Mary "was enriched by God with gifts appropriate to such a role." The angel Gabriel at the moment of the annunciation salutes her as "full of grace".¹³³ In fact, in order for Mary to be able to give the free assent of her faith to the announcement of her vocation, it was necessary that she be wholly borne by God's grace.



Through the centuries the Church has become ever more aware that Mary, "full of grace" through God,¹³⁴ was redeemed from the moment of her conception. That is what the dogma of the Immaculate Conception confesses, as Pope Pius IX proclaimed in 1854: The most Blessed Virgin Mary was, from the first moment of her conception, by a singular grace and privilege of almighty God and by virtue of the merits of Jesus Christ, Savior of the human race, preserved immune from all stain of original sin. The "splendor of an entirely unique holiness" by which Mary is "enriched from the first instant of her conception" comes wholly from Christ: she is "redeemed, in a more exalted fashion, by reason of the merits of her Son".¹³⁶ The Father blessed Mary more than any other created person "in Christ with every spiritual blessing in the heavenly places" and chose her "in Christ before the foundation of the world, to be holy and blameless before him in love".

At the announcement that she would give birth to "the Son of the Most High" without knowing man, by the power of the Holy Spirit, Mary responded with the obedience of faith, certain that "with God nothing will be impossible": "Behold, I am the handmaid of the Lord; let it be [done] to me according to your word."¹³⁹ Thus, giving her consent to God's word, Mary becomes the mother of Jesus. Espousing the divine will for salvation wholeheartedly, without a single sin to restrain her, she gave herself entirely to the person and to the work of her Son; she did so in order to serve the mystery of redemption with him and dependent on him, by God's grace. As St. Irenaeus says, "Being obedient she became the cause of salvation for herself and for the whole human race."¹⁴¹ Hence not a few of the early Fathers gladly assert. . . : "The knot of Eve's disobedience was untied by Mary's obedience: what the virgin Eve bound through her disbelief, Mary loosened by her faith." Comparing her with Eve, they call Mary "the Mother of the living" and frequently claim: "Death through Eve, life through Mary."

www.catholiconline.org

Teens Corner

From the Executives table:

As we draw near to the end of the year, we look back at a very fruitful year and can see where God's hand has been present, each and every week with the Teens Ministry. From Bowling and Laser skirmish, to the Lebanese Teens day out. Shrine visits, Teens masses, guest speakers, Adoration, rosary visits, CAMP 2018! WOW! What a year it has been. And the list goes on and on.

We've had our ups and downs, our good times and bad times, but most importantly we have learnt more about our faith and grown closer to Christ, and have come to better understand His endless love and undeniable Mercy toward us.

But as the year closes, we look forward to celebrating the season of the Glorious Birth of Our Lord Jesus Christ. The season of Giving, rather than receiving. A season to welcome the Lord, not only into the world, but into our hearts and our homes as well.

Thank you for all your support and prayers over the past year and looking forward to seeing you all throughout this great season of Advent, and in the new year to come.

From all of us here at OLOL MaroniteFlame Teens, we wish you and your families, an early Merry Christmas and a Happy New Year. BRING ON 2019!!!

God bless you always.

AJ Stephan

Seniors Committee

Blessings of God and the prayers of our blessed virgin Mary be with you all dear brothers and sisters in this Holy season of Advant time waiting for our lord and saviour.

The Senior's Committee enjoyed a wonderful lunch with our precious seniors celebrating the feast of Saint Barbara. The Senior's made their own masks and had beautiful time

We look forward to our annual Christmas party this Thursday.

Sonia Abi Rached



Parish Camera



Family of The Divine Word - Weekly Talk



LOL Youth Meeting & BBQ



Community Business Network Page

Interested in becoming part of the Community Business Network Page?
For **\$500 ONLY** you can promote your business for the whole month
E media@lol.org.au or P (02) 8898 1536



Catering for all occasions now
available Call : 02 8898 1550

SAHRA
BY THE RIVER

*Water front location
for all occasions*

9635 6615 | INFO@SBTR.COM.AU

Annie Belle Boutique

UNIQUE DESIGNS, HANDMADE IN EUROPE
ROSSMORE SHOWROOM NOW OPEN

FLOWERGIRL DRESSES - HOLY COMMUNION DRESSES - CHRISTENING GOWNS
ALL FORMAL OCCASION GOWNS

www.anniebelleboutique.com.au
0447 753 398

**Do you have sore feet?
Dont put up with
it any longer!**

Call Dr Buddy Abdul-Ahad Now

0403 633 911 or 02 9637 3227

5 Memorial Ave, Merrylands

Medicare Bulk Billing for Eligible Patients



Parish Notice Board

FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

Sunday 9 December: Birth of John the Baptist

8:00am The livings and departed of the members of Sodality

9:30am One Year Badwi Diab Gerges from Rachine

11:00am One Year Father Antoun Bou Antoun from Imar,
Assistant Priest of Our Lady of Lebanon Parish, Harris Park

5:00pm 40 Day Antoinette Emile Fakhr from Bekaakafra wife of Chahid Hamid Hanna from Sir El Dannieh

Thursday 13 December:

10:30am The Seniors Committee and the Sodality invite you to pray the Rosary followed by Mass for the intentions of our Seniors, the sick and for the apparitions of the Virgin Mary at Fatima and to celebrate Christmas, followed by lunch at the Cathedral Hall

Saturday 15 December

Beginning of Christmas Novena every day at 7:00pm, Sunday at 6:00pm and Wednesday at 6:30pm in Arabic & English

6:00pm One Year Dib Tanios Abou Maroun from Saghbine

Sunday 16 December: Revelation to Joseph- Feast of St Nehmtallah Hardini

11:00am One Year Salwa Youssef Saleh from Diman wife of Maurice Sahyoun from Kfarfou

5:00pm 40 Day Ayoub Tannous Eldeek from Ein Ebel

قَدَاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

الأحد ٩ كانون الأول: أحد مولد يوحنا المعمدان

٨:٠٠ قداس على نية أبناء الأخوية أحياء ومرضى وأموات والإحتفال في تجديد الوعد

٩:٣٠ السنة للمرحوم بدوي دياب جرجس من رشعين

١١:٠٠ السنة للمرحوم الخوري أنطون بو أنطون من عيمار خادم في رعية سيدة لبنان هاريس بارك

٥:٠٠ أربعون للمرحومة أنطوانيت إميل فخر من بقاعكفرا زوجة شهيد حميد حنا من سير الضنية

الخميس ١٣ كانون الأول

١٠:٣٠ لجنة المسنين والأخوية تدعوكم لصلاة المسبحة والقداس على نية كبارنا والمرضى والعائلات لمناسبة ظهور العذراء في فاطيما وعيد الميلاد المجيد، يليه غداء في هول الكاتدرائية

السبت ١٥ كانون الأول

بدء تساعية الميلاد كل يوم الساعة ٧:٠٠ مساءً ، يوم الأحد الساعة ٦:٠٠ مساءً

ويوم الأربعاء الساعة ٦:٣٠ مساءً باللغة العربية والإنكليزية

٦:٠٠ السنة للمرحوم ديب طانيوس أبو مارون من صغبين

الأحد ١٦ كانون الأول: أحد النيان ليوسف وعيد مار نعمة الله الحديني

١١:٠٠ السنة للمرحومة سلوى يوسف صالح من الديمان زوجة مورييس صهيون من كرفرو

٥:٠٠ أربعون للمرحوم أيوب طنوس الديك من عين إبل

Announcements

LOLO Music Academy

We are excited to announce Our Lady of Lebanon's music academy 1 on 1 sessions in Classical Vocals, Contemporary Vocals, Classical Piano and Contemporary Piano. With fully qualified teachers
Phone Parish office **02 9689 2899** or **Email** ghadi@lolol.org.au

Women's Faith Formation Group

Registration now open Once a month (Feb-Nov)

Monday 7.30pm-9pm. Take that leap of faith and **register** your name to become part of this group. **Text** Juliette Ayoub **0403 133 502** your full name and any questions you might have.

Registration closes 22nd December



Regular Parish Events / Activities

Youth & Teen's Events

Teens Saturdays 4-6pm contact Albert Junior (AJ) **0415241514**
Blood Donation contact Joanna **0447442940** or Annette **0405297746**
Youth Meetings For more details contact Joanne **0427503008**
LOLO St Vincent De Paul Society Conference
contact Kim Moussa **0476810293** or svdp_lolol@hotmail.com

Senior's Events

Activities for Seniors

كل أسبوعين لمن يهيمه إحضار أحد الوالدين أو الجدّين
Every fortnight if you wish to bring a parent or grandparent, call Samia on **0414807410** or the Parish on **96892899**

Children's Events

Arabic Classes: Every Saturday 9:30am-12:30pm (during the school term) contact Fr Bernard **0411 811 807**
Fersan Al-Adra: Sat 1pm -3pm call Eliana Gerges on **0421 740 115**
Children's Playgroup: Tuesdays & Wednesday 9.30am-11.30am

Adult's Events

Arabic Classes:
Mondays 7pm - 9pm
contact Fr Bernard **0411 811 807**

Family of The Divine Word

عائلة الكلمة الإلهية - سهرة إنجيلية
Tuesdays at 7pm
contact the Parish Office:
02 9689 2899



عائلة الناصرة هي المثال الأعلى لعيالنا. ما هي فضائلها وكيف نعيشها؟ عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان تأملت بهذا الموضوع مساء الثلاثاء الماضي مع الأخت سينتيا أبي عيسى، من راهبات العائلة المقدسة المارونيات، منطلقة من نصوص في الإنجيل، مثل هروب العائلة إلى مصر وعودتها إلى الناصرة (متى ٢) وتقديم يسوع في الهيكل والعثور عليه بعد إضاعته (لوقا ٢).

من عائلة الناصرة نتعلم ١٢ فضيلة. الفضيلة الأولى المحبة. لا يمكن لبنت الناصرة أن يكون مقدساً بلا المحبة، فالحب اللامتناهي الذي هو الله تجسد ليصبح طفلاً صغيراً ويضع نفسه تحت عناية مريم ويوسف ورعايتهما وحمايتهما. هل نعيش هذا الحب في عيالنا؟ الفضيلة الثانية الصمت. عائلة الناصرة عاشت بصمت. بالصمت نعود إلى ذاتنا لنصغي إلى مشيئة الله في حياتنا. مرت كل أحداث الإنجيل ولم نسمع يوسف ينطق بكلمة! الفضيلة الثالثة الصلاة. الصلاة عند يوسف كانت اتحاداً دائماً بالله الذي يكلمه في صمته. "لا تخف من أن تأخذ مريم"، فأخذها. "خذ العائلة واهرب إلى مصر"، قام وهرب بالعائلة إلى مصر. "عد إلى الناصرة"، عاد! لم يعترض، بل أصغى ونفذ. وأول صلاة لمريم كانت من أروع ما كتب في الإنجيل "تعظم نفسي الرب...". ويسوع كان دائماً يختلي على الجبل ليصلي. الفضيلة الرابعة البساطة. عاشت العائلة المقدسة حياة بسيطة بعيدة عن أي غنى أو سلطة. هل للبساطة مكان في حياتنا؟ الفضيلة الخامسة الصبر. حفظت مريم كل شيء في قلبها بصبر ووقفت تحت الصليب. يوسف لم يتأفف يوماً من طلبات الملاك منه. إذا طلب منا أحد أولادنا شيئاً مرتين كيف تكون ردة فعلنا؟ الفضيلة السادسة الخفاء. عاشت العائلة المقدسة بعيدة عن الأضواء. كل الأعمال العظيمة يعمل الله بها في الخفاء. أما نحن، فنتطبل ونزمر لكل شيء.

الفضيلة السابعة لعائلة الناصرة التواضع. الله يرفع المتواضعين ويرضى بذبيحة قلب منسحق. بشرها الملاك بأنها ستكون أم الله فقالت إنها أمته. الفضيلة الثامنة القداسة. كان يوسف باراً وصديقاً بريي القديس ومريم حملت القديس في بطنها فأشعّت القداسة من منزلها. الفضيلة التاسعة العمل. الله قدس العمل، فيعرق جبيننا نأكل خبزنا. يوسف عمل نجاراً وعلم يسوع العمل ومريم كانت ربة البيت تدبر شؤونها. الفضيلة العاشرة التمحور حول يسوع. كل حياة يوسف ومريم كانت مركزة على يسوع، وعندما أضاعاه في الهيكل بحثا عنه متلهفين. بفقدان يسوع تفقد العائلة المقدسة هويتها. وهكذا العائلة المسيحية، إن لم يكن يسوع محوراً تفقد هويتها. هل تتمحور حياتنا حوله؟ الفضيلة الحادية عشرة الطاعة. يوسف أطاع الملاك ومريم أطاعت مشيئة الله ويسوع أطاع والديه. هل نطيع الرب بدون تأفف؟ الفضيلة الثانية عشرة الإصغاء. عائلة الناصرة عاشت بصمت لنصغي لمشيئة الله في حياتنا. هل نصغي نحن لمشيتته؟

أيتها العائلة المقدسة، علميني وأفراد أسرتي أن نعيش فضائلك لنكون على مثالك عائلة مقدسة.

عائلة الكلمة الإلهية

أفرحي، أيتها المُمْتَلِئَةُ نِعْمَةً

ماذا يسعني أن أقول؟ أي ثناء أقدمه للعدراء المجيدة والقديسة؟ فهي تفوق الكائنات كلها، باستثناء الله وحده؛ إنها بطبيعتها أجمل من الشيروبيم والسيرافيم وطغمت الملائكة كلها. لن تكفي لغة السماء ولا لغة الأرض ولا حتى لغة الملائكة لتعطيهمها. أنتِ العدراء الطوباوية، الحمامة النقية، العروس السماوية، وهيكل الألوهية وعرشها! إن الرب يسوع المسيح، الشمس الساطعة في السماء وعلى الأرض هو ابنك. أنت الغمام النير الذي أنزل الرب يسوع المسيح، النور الساطع الذي ينير العالم. أفرحي وتهللي يا ممثلة نعمة، يا باب السماء؛ عنك تحدث كاتب نشيد الإنشاد... حين قال: "أختي العروس جنة مفعلة، جنة مفعلة وينبوع ممتوم" ... يا والدة الله القديسة، أيتها النعجة الطاهرة، لقد حملت إلى العالم الحمل، الرب يسوع المسيح، الكلمة المتجسد فيك... يا لهذه الروعة المدهشة في السموات: "امرأة ملتحفة بالشمس"، حاملة النور بين ذراعيها!... يا لهذه الروعة المدهشة في السموات: إن رب الملائكة أصبح طفل العدراء الصغير. اتهم الملائكة حواء؛ أما الآن، فهم يطوبون مريم لأنها رفعت حواء من سقطتها وأدخلت إلى السموات آدم الذي طرد من الفردوس. كبيرة هي النعمة الممنوحة لهذه العدراء القديسة. لذا، وجه إليها الملاك جبرائيل هذا السلام: "أفرحي، أيتها المُمْتَلِئَةُ نِعْمَةً"، أيتها المتألفة كالسموات، "أفرحي، أيتها المُمْتَلِئَةُ نِعْمَةً"، يا أيتها العدراء المزدانة بفضائل لا تعد ولا تحصى... "أفرحي، أيتها المُمْتَلِئَةُ نِعْمَةً"، فأنت تروين العطش إلى حنان النبع الأبدى. أفرحي أيتها الأم القديسة الطاهرة؛ لقد ولدت الرب يسوع المسيح الذي كان قبلك منذ الدهر. أفرحي، يا أيها الأرجوان الملكي؛ فقد كسبت ملك السماء والأرض. أفرحي، يا كتاباً مختوماً؛ فقد حملت الكلمة، ابن الآب إلى العالم.

القديس إبيفانس - العظة رقم ٥

خُرَيْتُنَا الْمُطْلَقَةُ

في رسالته إلى أهل غلاطية، يُشدّد بولس الرسول على حب الله الذي كان وما زال أميناً لوعده، وهو أراد بذلك أن يفهمنا أننا أبناء له. فهو أرسل ابنه الوحيد لتبصير بإنسانيتنا إخوة له، فيحررنا من خوفنا، ويجعلنا نعي بمثله وحبّه بأن الله أبانا: - المسيح حررنا لنكون أحراراً؛ فالحريّة لم تكن مبدأً علمنا إياه المسيح بكلامه، بل بمثله، إذ عاش حراً ومات حراً ولم تكن خريته تقلنا، بل كان ينبغي في حياته أمراً واحداً، وهو أن يكون الله الأب ابناً. بهذا أفهمنا أن ملئ الحرية البشرية تكمن في أن نعيش الإنسان على الأرض، وفكره في السماء. - فأنبئوا إذاً ولا تعودوا لنير العبودية؛ فالعبودية هي ليست أن يربط الإنسان بالأصفا، بل أن يرتبط بتعاليم جافة تُعْمِيهِ عَنْ حَقِيقَةِ إِنْسَانِيَّتِهِ، فيخطأ لإنسانيته متخايلاً على التعاليم، خائفاً من الله، ناكراً لإياه. فاللّيات في الحرية هو أن يحافظ الإنسان على خياره الأساسي، وهو أن يكون الله الأب في كل شيء، وأن يكون قادراً على عيش بثوته للأب لو مهما كثرت صعوبات الحياة. هل نعي للحرية التي أهدانا إياها الله؟! كيف ننبي نبتات في الحرية؟ هل نحن قادرين أن يكون الله المحرر أولوية في حياتنا، وفي كافة الظروف؟ أم ننساه عند أول صعوبة لننصرف إلى أفكارنا السوداوية، فنصير عبيداً لأنفسنا ولتطلعاتنا متناسين أن مشروع الله لنا هو خيرنا المطلق، وخريتنا المطلقة؟

www.kobayat.org

In Our Prayers

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All souls in Purgatory, Antoun Sarkis, Boulos & Arani Lahoud Abdel Ahad, Nkoula & Jamileh Lahoud Abdel Ahad (B) Milia Bou Raidan (C) (D)(E) Matthew Essey (F) Salim, Jamal & Khaicey Families, Youssef, Liala & Gittany Families, Sukari & Fahd's Families (G) Helen George, Majid George (H) Anis Jamil Haddad, Boutros & Johra Moussa and their daughter Malki, Antonios Jamil Haddad, Dr Jamil Haddad, Madeleine & Paul Haddad & Son Joseph, Maurice & Martha Jamil Haddad, Jabbour Assad Haddad, Hanne Jabbour Haddad, Amin Tannous Haddad, Samiya Amin Haddad, Youssef & Amineh el Hallal (I) (J) Youssef & Ghanaje Joseph (K) Jerjes Eliya & Wife Saydeh, Chamel Challita & Wife Rosita, Raymond Zaouk, Youssef Khattar, Mehseel el Hayek & Wife Hayfa and son Kabalan (L) Boulos Laoulach (M) Anthony Moses & the departed of the Moses Family, Semaan & Karimeh Masri, Therese Melhem, Youssef & Ghssoun Maroun, Robert Bechara Moussa, Bechara Boutros Moussa (N) Liela Nader (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe, Roumanus (S) Boutros Kozhaya Sassine, Youssef Mikhael Shaeen, Mark & Rachelle (T) Salem el Ters (U) (V) (W) (X) (Y) (Z)

تأمل في الإنجيل

الحقيقة المحررة والجامعة - الخاتمة



"إنهوا وتلمذوا جميع الأمم" (متى ٢٨: ١٩).
بهذه الكلمات سلم الرب يسوع رسله الأحد
عشر، وخلفاءهم الأساقفة من بعدهم وديعة
الإيمان لكي ينقلوها إلى جميع الناس بأمانة، على هدي الروح القدس الذي
يقودهم إلى الحقيقة كلها" (يو ١٦: ١٣).



فانطلقت الكنيسة، أمّا ومعلمة، إلى العالم كله "كعمود الحق ودعامته" (١ تيم ٣: ١٥)، و"المسيح معها حتى نهاية العالم" (متى ٢٨: ٢٠)، والروح القدس يقود
شرايعها، والسيدة العذراء "أمها" تشفع بأبنائها وبناتها حتى يصلوا جميعهم إلى
ميناء الخلاص.

إننا نكل إلى إخواننا السادة المطارنة والرؤساء العامين والرئيسات العامات هذه
الرسالة الراعية، راجين التعمق في مضمونها مع كهنتهم وراهباتهم،
كي ينقلوا تعليمها صافياً إلى إخواننا وأخواتنا المؤمنين، أبناء الكنيسة وبناتها
الأحباء.

مع دوام صلاتي ومحبتتي والبركة الرسولية، عربون النعم الإلهية.

من الرسالة العامة السابعة للبطريرك الماروني بشارة الراعي

في هذا الإنجيل الذي يُتلى
على مسامعنا هذا الأحد، عبور
عاشق زكريّا من حالة العبوديّة
للشريعة، إلى حالة حرّيّة أبناء
الله. فزكريّا نطقَ عندما أقرّ بأنّ
إبنه هو علامة جسيّة على أنّ الله أمينٌ لوعده، فأراد أن يعطيه الاسم الذي أطلقه
عليه الله فطلبَ لوحاً وكتبَ "اسمه يوحنا"! لقد تحرّز زكريّا من حكم الشريعة،
وخرجَ عن العادة المتّبعة، وفصلَ أن يعطيه الاسم الذي قيلَ له في البشارة. لقد
طلبَ لوحاً ليقرأ الجميع الاسم، فكان إنقلابه النوعي علنياً. وأنفتح فجأة فم زكريّا،
وإنطلقَ لسانه، وجعل يتكلّم ويبارك الله: عند إقراره العلنيّ إنفكت عقدة اللسان
كعلامة واضحة وجسيّة على إنقلابه من حال العبوديّة إلى حال الحرّيّة، فصار
الله الأساس، وكانت حرّيّة لسانه تمجيداً لله! ونحن كثيرة هي الخطايا التي تربط
ألسنتنا، أيدينا، أعيننا، أرجلنا، قلوبنا. لقد كان لزكريّا الجرأة الكافية بأن يطلبَ
لوحاً، ويتخطّى ما يُقيّد لسانه، ويُعلن حرّيّته... هل لدينا الجرأة لنجد الطريقة
المناسبة التي من خلالها نُعلن أنّنا أحراراً؟ هل نعي لحُبّ الله الذي ينتظر منا
خطوة صغيرة ليكمل الطريق بنا ويحرّرنا؟ وإن تحرّزنا، هل نعود إلى الخطيّة، أم
نضع لأنفسنا المشروع الحيّاتي الذي من خلاله نُمجّد الله بأجسادنا وأفكارنا؟

كلمة الخادم

الله تحنّ

إخوتي وأخواتي بالمسيح،

في هذا الأحد، أحد مولد يوحنا المعمدان، تذكّرنا الكنيسة بأن وعود الله تتحقّق دائماً مهما طال الزمن ومهما كانت الظروف صعبة.
علينا ألا نفقد الرجاء، فبالصبر والإيمان ننال الوعد.

اليوم، يدعونا القديس بولس في رسالته إلى التحرر من عبودية الشريعة وعيش حرية الأبناء، إذ لا حرية خارج المسيح. ونحن من
خلال معموديتنا أصبحنا أحراراً بالمسيح بفيض من رحمة الله، وعلينا أن نعيش بمقتضى هذه الحرية.

وفي نصّ انجيل لوقا، نرى الله يحقق وعده لذكرا واليصابات الطاعنين في السن من خلال إعطائهما النسل، ثم نقرأ رواية ختانة
الطفل في اليوم الثامن وتسميته يوحنا أيّ "الله تحنّ". وقد أتى هذا الاسم نتيجة اختبار إيماني لتدخل الله في حياتهما. هذا اللقاء
الشخصي مع الله لا بدّ له من أن ينتج مسيرة ننمو خلالها في معرفة الله واكتشاف عظمة حبه ورحمته وحنانه. أين أنا من هذه
المسيرة؟ هل اختبرت هذا الإله الأب الرحوم الحنون الذي لا ينعس ولا ينام قبل أن يحقق وعده الخلاصي لي؟



في هذا الزمن أيضاً، تحنّ الكنيسة بعيد "الحبل بها بلا دنس" والذي يصادف في ٨ كانون الأول. يذكّرنا هذا العيد بأن أمّ البشرية، العذراء مريم، حُبّ بها من دون
الخطيئة الأصلية. هذه الحقيقة التي أصبحت عقيدة إيمانية يوم قام البابا بيوس التاسع سنة ١٨٥٤ بإعلانها تؤكد أن الله اختار مريم قبل أن تولد لتكون أم الإله
فادي الانسان ومخلص العالم. ونحن اليوم في رعيّتنا نعيش فرح تجديد وعد تكريس أخويتنا "أخوية الحبل بلا دنس" ونستقبل أعضاء جديداً يتكرسون لتكريم أمنا مريم
العذراء. هنينا للأخوية وللرعية. وبهذه المناسبة أود أن أشكر أعضاء الأخوية على عملهم وصلاتهم في قلب الرعية وهم يجسدون القول بالفعل عندما نقول إن
الأخوية هي الأم في الرعية.

من نشاطاتنا الأخرى، نستقبل اليوم راعي الأبرشية المطران أنطوان شربل طريبيه بزيارة قانونية للرعية لمدة ثلاثة أيام، من الأحد حتى الثلاثاء. هذه زيارة نفقّد الراعي
لرعيّته، فالراعي يعرف خرافه والخراف تعرف صوت راعيها. فلنكن أياماً مباركة.

السبت المقبل تبدأ تساعية الميلاد، وهي من أجمل الصلوات في ليتورجيتنا المارونية. أدعو الجميع إلى الالتزام بهذه التساعية والإقبال على الكنيسة لنصليها معاً
فنستعد روحياً من خلالها لاستقبال طفل المغارة. ونحن على موعد أيضاً مع لقاء فرح للعائلات في رعيّتنا بترانيم ميلادية يوم الجمعة ١٤ كانون الأول من الساعة
الرابعة حتى التاسعة ليلاً. وأود الإشارة إلى أن برنامج الاحتفالات بعيد الميلاد والغطاس أصبح متوافراً على مدخل الكنيسة. أتمنى أن أراكم جميعاً في هذه
النشاطات الروحية والاجتماعية لنعيش معاً فرح الميلاد كعائلة رعية واحدة.

الخوري طوني سركيس

*The Virgin has Borne a Son
Emmanuel ... God is with us*



**ها إن العذراء تلد ابناً
عمانويل ... الله معنا**

Our Lady of Lebanon Co-Cathedral

الأحد ٩ كانون الاول ٢٠١٨

www.olol.org.au

الإنجيل

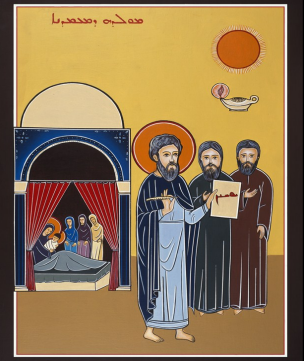
تَمَّ زَمَانُ الْيَصَابَاتِ لَتِلْدَ، فَوَلَدَتْ ابْنًا. وَسَمِعَ جِيرَانُهَا وَأَقَارِبُهَا أَنَّ الرَّبَّ قَدْ عَظَّمَ رَحْمَتَهُ لَهَا، فَفَرِحُوا مَعَهَا. وَفِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ جَاءُوا لِيُخْتِئُوا الصَّبِيَّ، وَسَمَوْهُ بِاسْمِ أَبِيهِ زَكَرِيَّا. فَأَجَابَتْ أُمُّهُ وَقَالَتْ: "لَا! بَلْ يُسَمَّى يُوحَنَّا!". فَقَالُوا لَهَا: "لَا أَحَدٌ فِي قَرَابَتِكَ يُدْعَى بِهَذَا الْاسْمِ". وَأَشَارُوا إِلَى أَبِيهِ مَاذَا يُرِيدُ أَنْ يُسَمِّيَهُ. فَطَلَبَ لَوْحًا وَكَتَبَ: "إِسْمُهُ يُوحَنَّا!". فَتَعَجَّبُوا جَمِيعُهُمْ. وَانْفَتَحَ فَجْأَةً فَمَ زَكَرِيَّا، وَانْطَلَقَ لِسَانُهُ، وَجَعَلَ يَتَكَلَّمُ وَيُبَارِكُ اللَّهَ، فَاسْتَوْلَى الْخَوْفُ عَلَى جَمِيعِ جِيرَانِهِمْ، وَتَحَدَّثَ النَّاسُ بِكُلِّ هَذِهِ الْأُمُورِ فِي كُلِّ جَبَلٍ الْيَهُودِيَّةِ. وَكَانَ كُلُّ مَنْ سَمِعَ بِذَلِكَ يَحْفَظُهُ فِي قَلْبِهِ قَائِلًا: "مَا عَسَى هَذَا الطِّفْلُ أَنْ يَكُونَ؟". وَكَانَتْ يَدُ الرَّبِّ حَقًّا مَعَهُ.

لو ١: ٥٧ - ٦٦

صلاة

يَا أَبَانَا السَّمَاوِيِّ... أَنْتَ الَّذِي تَعْرِفُ كَمْ نَحْنُ بِخَاجَةٍ لِأَبٍ يَرْفُقُ بِنَا وَيَرْحَمُنَا، فَحَقَّقْتَ وَعْدَكَ وَأَرْسَلْتَ إِلَيْنَا ابْنَكَ... لَمْ تَبْخَلْ بِهِ، وَجَعَلْتَهُ أَحَا لَنَا فِي إِنْسَانِيَّتِنَا الضَّعِيفَةِ، لِنَقُولَ لَنَا كَمْ أَحْبَبْتَنَا. الْمَجْدُ لَكَ. أَيُّهَا الْإِبْنُ الْأَزَلِيُّ... هَا إِنَّا فِي هَذَا الْأَحَدِ نَحْتَفِلُ بِمِيلَادٍ يُوحَنَّا سَابِقَكَ، وَنَهْتَفُ لَكَ: "أَشْرُقْ عَلَيْنَا بَنُورَ الْحَقِّ وَالْحُرِّيَّةِ" لِنُنْشِدَ لَكَ هَلَلًا هَلَلًا هَلْلُولًا! لَكَ الْمَجْدُ مَعَ أَبِيكَ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ إِلَى الْأَبَدِ. آمِينَ.

أحد مولد يوحنا المعمدان



قراءات الأحد القادم
أحد البيان ليوسف وعيد مار نعمة الله
الحرييني
أف ٣: ١ - ١٣
متى ١٨: ١ - ٢٥

الله أمين

ورجائنا به هو

كمرساة ثابتة في

السماء

البابا فرنسيس

يَا إِخْوَتِي، قُولُوا لِي، أَنْتُمْ الَّذِينَ تُرِيدُونَ أَنْ تَكُونُوا فِي حُكْمِ الشَّرِيعَةِ، أَمَا تَسْمَعُونَ الشَّرِيعَةَ؟ فَإِنَّهُ مَكْتُوبٌ: كَانَ لِإِبْرَاهِيمَ ابْنَانِ، وَاحِدٌ مِنَ الْجَارِيَةِ، وَوَاحِدٌ مِنَ الْحُرَّةِ. أَمَّا الَّذِي مِنَ الْجَارِيَةِ فَقَدْ وُلِدَ بِحَسَبِ الْجَسَدِ، وَأَمَّا الَّذِي مِنَ الْحُرَّةِ فَبِقُوَّةِ الْوَعْدِ. وَفِي ذَلِكَ رَمَزٌ: فَسَارَةُ وَهَاجَرُ ثُمَثَلَانِ عَهْدَيْنِ، عَهْدًا مِنْ جَبَلِ سِينَاءَ يَلِدُ لِلْعُبُودِيَّةِ، وَهُوَ هَاجَرُ؛ لِأَنَّ هَاجَرَ هِيَ جَبَلُ سِينَاءَ الَّذِي فِي بِلَادِ الْعَرَبِ، وَثَوَاقُ أُورُشَلِيمَ الْحَالِيَّةِ، لِأَنَّهَا فِي الْعُبُودِيَّةِ هِيَ وَأَوْلَادُهَا. أَمَّا أُورُشَلِيمُ الْعُلْيَا فَهِيَ حُرَّةٌ، وَهِيَ أُمُّنَا؛ لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: "إِفْرَحِي، أَيُّهَا الْعَاقِرُ الَّتِي لَمْ تَلِدْ؛ اِئْدِفِي بِالْتَّرَنِيمِ وَاصْرُخِي، أَيُّهَا الَّتِي لَمْ تَتَمَحَّضْ؛ لِأَنَّ أَوْلَادَ الْمَهْجُورَةِ أَكْثَرُ مِنْ أَوْلَادِ الْمَتَرُوجَةِ". أَمَّا أَنْتُمْ، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، فَإِنَّكُمْ أَوْلَادُ الْوَعْدِ مِثْلُ إِسْحَقَ. وَلَكِنْ، كَمَا كَانَ حِينُنِذِ الْمَوْلُودِ بِحَسَبِ الْجَسَدِ يَضْطَهِدُ الْمَوْلُودَ بِحَسَبِ الرُّوحِ، فَكَذَلِكَ الْآنَ أَيْضًا. وَلَكِنْ مَاذَا يَقُولُ الْكِتَابُ؟ "أُطْرِدِ الْجَارِيَةَ وَابْنَهَا، لِأَنَّ ابْنَ الْجَارِيَةِ لَا يَرِثُ مَعَ ابْنِ الْحُرَّةِ". إِذَا، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، لَسْنَا أَوْلَادَ جَارِيَةٍ، بَلْ أَوْلَادُ الْحُرَّةِ. إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ حَرَّرَنَا لِنَبْقَى أَحْرَارًا. فَاتَّبِعُوا إِذَا وَلَا تَعُودُوا تَخْضَعُونَ لِنَبْرِ الْعُبُودِيَّةِ.

غل ٢١: ٤ - ١٠: ٥

قداسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

قداسات الأسبوع

الاثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقداسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً